

Candidiasis (infección por hongos)

La candidiasis es una enfermedad causada por el hongo *Candida albicans*. Todos tenemos este hongo: se puede encontrar en la piel, en el estómago, en el colon, en el recto, en la vagina y en la boca y garganta. Casi siempre es inocuo y ayuda a mantener a las bacterias bajo control. Sin embargo, algunas veces, el hongo crece demasiado, lo que puede causar ciertos problemas.

Las personas que viven con y sin el VIH pueden desarrollar candidiasis, incluyendo a mujeres que desarrollan infecciones vaginales por hongos, una clase de candidiasis. Algunas personas también pueden experimentar sobrecrecimiento del hongo en la boca o en la parte posterior de la garganta. El estrés, una mala alimentación, o no descansar lo suficiente pueden contribuir a estos problemas.

El uso de antibióticos, especialmente durante largos períodos de tiempo, también puede causar que la infección se desarrolle en la boca o en la vagina. La candidiasis oral puede ocurrir en personas que usan esteroides inhalados, como los que se utilizan para el tratamiento del asma y otros problemas pulmonares.

Una mala higiene bucal y fumar también juegan un rol en la candidiasis. Asimismo, el consumo excesivo de alcohol y azúcar también están asociados a la candidiasis.

La candidiasis oral y la infección vaginal por hongos puede ocurrirles a las personas que viven con el VIH en cualquier momento, sin importar el recuento de CD4. Cuanto más se debilita el sistema inmunitario, más probabilidades tienen estas enfermedades de ocurrir y volver a ocurrir con mayor frecuencia. Las personas que viven con el VIH que tienen un recuento de CD4 por debajo de 200 también tienen más probabilidades de desarrollar candidiasis en zonas más profundas del cuerpo, como en el esófago o los pulmones. Al igual que con muchas infecciones oportunistas, la candidiasis mejorará o aparecerá con menos frecuencia si el tratamiento anti-VIH aumenta significativamente los recuentos de CD4.

¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas dependen de la parte del cuerpo que se encuentre afectada. Si tienes cualquiera de estos síntomas debes contactar a tu médico:

- Candidiasis bucal: Los síntomas incluyen una quemazón dolorosa en la boca o la garganta, alteración del sentido del gusto (especialmente al comer alimentos dulces o picantes), y

dificultad para tragar. Aparecen formaciones blancuzcas o rosadas en la lengua, las encías los costados de la boca o en el paladar y en la parte posterior de la garganta. Algunas veces la candidiasis puede causar que las comisuras de los labios se resequen, se resquebrajen y duelan.

- Candidiasis vaginal: El síntoma más obvio es un flujo espeso y blancuzco que se asemeja al queso cottage. También puede causar picazón o ardor en o alrededor de la vagina, así como un sarpullido y dolor en la zona exterior de los labios de la vagina (la labia). Las mujeres que viven con el VIH son más propensas a experimentar candidiasis vaginal recurrentemente que las mujeres que son VIH negativas.
- Candidiasis esofágica: Este tipo de candidiasis ocurre en lo profundo de la garganta y no siempre es posible observarla mirando en la boca. Puede causar dolor de pecho, así como dolor y dificultad para tragar. Esta es mucho más común en las personas con VIH con un bajo recuento de CD4.

¿Cómo se diagnostica la candidiasis?

Generalmente un médico puede diagnosticar la candidiasis con sólo mirar en la boca, la parte posterior de la garganta o en la vagina. Algunas veces es necesario hacer un raspaje de la zona afectada para obtener una muestra que se envía al laboratorio. Para diagnosticar la candidiasis en la garganta se evalúan los síntomas, se toman radiografías y se utiliza un microscopio especial flexible, llamado endoscopio. Las personas con candidiasis deben hacerse un examen por la posibilidad de que la enfermedad también se encuentre en el esófago.

¿Cuál es el tratamiento para la candidiasis?

Así como hay tres tipos diferentes de candidiasis, hay tres maneras algo distintas de tratar la enfermedad.

Tratamiento para la candidiasis oral

El tratamiento más común es utilizar un líquido medicado con el que se enjuaga el interior de la boca y se traga, o chupar una pastilla hasta que se disuelva y luego se traga. Sin embargo, las pastillas orales (que no deben usarse durante el embarazo) son tanto o más efectivas que estas otras formas de tratamiento y ofrecen una dosificación más conveniente. Los CDC recomiendan:

- Fluconazole (Diflucan en tabletas): Diflucan es una tableta que se debe tragar. Los estudios

demuestran que es tan efectivo como clotrimazole y nystatin, pero resulta más conveniente y es mejor tolerado. La dosis es generalmente 100 mg por día durante 7 a 14 días.

Otros tratamientos incluyen:

- Miconazole (Oravig): Esta tableta de uso oral de 50 mg se aplica a la parte superior de las encías una vez por día durante 1 a 2 semanas. Las tabletas no se deben masticar ni tragar.
- Clotrimazole (Mycelex tabletas solubles): Estas tabletas se usan cinco veces por día durante 1 a 2 semanas. Las tabletas se deben disolver lentamente en la boca y no deben masticarse ni tragarse enteras. Clotrimazole puede causar molestias en el estómago.
- Nystatin (Mycostatin líquido o en pastillas): Nystatin está disponible en formato líquido o en tabletas. La dosis líquida es de 5 mililitros que se toman cuatro veces por día durante 1 a 2 semanas. Se debe usar para enjuagar el interior de la boca lentamente durante varios minutos y luego se traga. Una o dos tabletas se toman cuatro veces por día durante 7 a 14 días. Se deben disolver en la boca lentamente y no deben masticarse ni tragarse enteras.
- Itraconazole (Sporanox suspensión líquida): Este líquido se debe tragar. Si bien es tan efectivo como los cuatro medicamentos listados arriba, no es tan bien tolerado como las tabletas de fluconazole.
- Posaconazole suspensión oral (Noxafil): Este es tan efectivo como fluconazole, pero tiene más interacciones con otros medicamentos similares a itraconazole. El líquido se debe tomar con alimentos y se usa una vez por día, se usa enjuagando con él el interior de la boca lentamente durante varios minutos y luego se traga.
- Otro posible tratamiento para la candidiasis es la violeta de genciana (Genapax). Esta es una tintura hecha a base de alquitrán mineral y se puede comprar en algunas farmacias, tiendas de productos naturales, y en otros lugares donde se venden terapias complementarias. El uso de la violeta de genciana es muy engorroso y puede manchar la ropa. También puede manchar el interior de la boca, pero se destiñe con el tiempo. Se debe utilizar con cuidado. Para la candidiasis oral, se aplica la tintura utilizando un isopo con punta de algodón. Se sumerge el isopo en la tintura y se cubren las zonas con candida en la boca. Evita tragar el medicamento

ya que puede causar molestias en el estómago.

Tratamiento para la candidiasis vaginal

Los tratamientos más comunes son cremas medicadas o supositorios que se insertan en la vagina. La mayoría son de venta libre en muchas farmacias. Sin embargo, estos productos pueden afectar la seguridad de los condones y diafragmas, lo que puede aumentar el riesgo de embarazo y transmisión del VIH.

- Fluconazole (Diflucan): Una dosis de 150 mg. de esta tableta se toma para candidiasis sin complicaciones. No debe usarse durante el embarazo.
- Medicamentos tópicos: Éstos incluyen una variedad de cremas, ungüentos o supositorios. Algunos se usan desde 3 y hasta 14 días. Muchos son de venta libre mientras que otros están disponibles con receta. Habla con tu proveedor de atención médica sobre cuáles son los mejores para ti. Incluyen los siguientes:
 - Butoconazole (Femstat crema)
 - Clotrimazole (Gyne-Lotrimin crema)
 - Clotrimazole (Mycelex vaginal supositorios)
 - Miconazole (Monistat vaginal crema)
 - Miconazole (Monistat vaginal supositorios)
 - Terconazole (Terazol 3 and Terazol 7 cremas)
 - Terconazole (Terazol 3 supositorios)
 - Tioconazole (Vagistat ungüento)
- Itraconazole (Sporanox solución oral): La dosis de 200 mg se toma una vez por día durante 3 a 7 días como alternativa a fluconazole.

Al igual que con la candidiasis, si las infecciones vaginales por hongos no se eliminan con el uso de estas cremas o supositorios, o si la infección vuelve pronto después de parar el tratamiento, un doctor puede recetar medicamentos más fuertes como nystatin (Mycostatin) líquido, itraconazole (Sporanox) líquido, o fluconazole (Diflucan) en tabletas. Las mujeres embarazadas no deben usar estos medicamentos orales ya que pueden dañar al feto en desarrollo.

Otro posible tratamiento para las infecciones vaginales por hongos es la violeta de genciana

(Genapax). (Ver arriba para más información). Genpax se puede comprar en formato de tampón, y cada uno contiene 5 mg de violeta de genciana. Los tampones pueden ser engorrosos de usar y pueden manchar la vestimenta y ropa interior. Manipula e insértalos con cuidado. Los tampones de violeta de genciana se insertan una o dos veces por día durante 1 a 2 semanas.

Tratamiento para la candidiasis esofágica

Debido a que la candidiasis esofágica se considera más grave, se encuentra más profunda en el cuerpo y es más difícil de tratar, generalmente son necesarias dosis más altas de medicamentos que las que se utilizan para tratar la candidiasis oral o vaginal. Estos medicamentos pueden causar el aumento de las enzimas hepáticas. También pueden interactuar con otros medicamentos, incluyendo los inhibidores de la proteasa, los inhibidores no-nucleósidos de la transcriptasa reversa, así como con ciertos antiestamínicos y sedativos. Asegúrate de hablar con tu médico acerca de otros medicamentos que estés tomando antes de tomar estos tratamientos anti-fúngicos.

- Fluconazole (Diflucan): Se administra una solución intravenosa o se toma una tableta de 200 mg una vez por día durante 2 a 3 semanas. Fluconazole se considera la primera opción de tratamiento.
- Itraconazole (Sporanox solución oral): Este líquido se toma con el estómago vacío, se enjuaga con él vigorosamente la boca (se hacen buches) durante varios segundos y luego se traga. Se toma una vez por día durante 2 a 3 semanas.
- Otros antifúngicos: Otros varios medicamentos se pueden utilizar por 2 a 3 semanas, incluyendo voriconazole, isavuconazole, caspofungin, micafungin, anidulafungin, y amphotericin B.

Tratamiento para la candidiasis severa o resistente a los medicamentos

A veces la candidiasis puede volverse resistente a los medicamentos tipo “azole” (todos los listados arriba), o es tan severa que no se puede tratar adecuadamente utilizando ninguno de estos tratamientos. En consecuencia, se usa frecuentemente un medicamento llamado anfotericina B. Generalmente se administra por vía intravenosa en un hospital. Los dos tipos son anfotericina B estándar (Fungizone) y anfotericina B liposomal (Abelcet, AmBisome, Amphotec).

La anfotericina B puede causar serios efectos secundarios, incluyendo daño renal, reacciones alérgicas (fiebre, escalofríos, alteraciones en la presión sanguínea, etc.), daño en la médula ósea, vómitos y dolor de cabeza. El riesgo de sufrir daño renal aumenta si la anfotericina B se toma con cidofovir (Vistide) o ganciclovir (Cytovene), dos medicamentos utilizados para el tratamiento del citomegalovirus (CMV, siglas en inglés), y pentamidina (NebuPent), un medicamento utilizado para

el tratamiento de PCP. El riesgo de daño en la médula ósea aumenta si se toma amfotericina B al mismo tiempo que AZT (Retrovir), flucitocina (Ancobon) o ganciclovir.

En general, la amfotericina B liposomal es menos tóxica que la amfotericina B estándar. Sin embargo, la amfotericina B estándar actúa más rápido y generalmente es el medicamento elegido cuando las infecciones son severas y de inminente riesgo de vida.

¿Cuál debería ser el tratamiento de la candidiasis en las mujeres embarazadas?

Debido a que muchos medicamentos anti-fúngicos pueden ser tóxicos para el feto en desarrollo, los CDC recomiendan que siempre que sea posible, se utilicen tratamientos tópicos, como cremas o supositorios para la candidiasis vaginal.

¿Se puede prevenir la candidiasis?

No existe un método garantizado para prevenir la infección con el hongo o para prevenir el desarrollo de la candidiasis oral, o las infecciones vaginales por hongos, o formas más graves de candidiasis. Estas infecciones tienen más probabilidades de ocurrir en personas con recuentos de CD4 por debajo de 200. Por lo que una forma de prevenir que ocurran es manteniendo al sistema inmunitario saludable, tomando los medicamentos anti-VIH, reduciendo el estrés, comiendo bien y descansando bastante.

Aún existe debate acerca del uso de medicamentos antifúngicos para prevenir la candidiasis. Algunos estudios demuestran que fluconazole puede reducir el número de infecciones. Sin embargo, es posible que el uso prolongado de fluconazole, o cualquier medicamento tipo “azole”, pueda llevar a que el hongo se vuelva resistente. Esto puede hacer que los medicamentos no funcionen correctamente cuando más se los necesita. Es por esto que muchos doctores no recomiendan el uso de estos medicamentos por mucho tiempo para prevenir la candidiasis. Sin embargo, esta puede ser la mejor opción para personas con un historial de brotes frecuentes de candidiasis oral o infecciones vaginales.

Hay algunos consejos para prevenir la candidiasis:

- Cuida tu dieta: puede ser útil evitar alimentos con mucho azúcar, lácteos, levaduras, trigo y cafeína. Se cree que éstos promueven el crecimiento del hongo.
- Toma yogurt: Muchos expertos también recomiendan tomar mucho yogurt que contenga *Lactobacillus acidophilus*, una bacteria “buena” que parece controlar a la *Candida albicans*. Asegúrate de que el envase del yogurt diga “contiene *Lactobacillus acidophilus*.”
- Practica una buena higiene bucal: Esto incluye cepillarte los dientes con regularidad, usar hilo dental, un enjuague bucal anticéptico (Listerine, etc.) y reducir/eliminar el uso de tabaco o

productos derivados como el tabaco de mascar y los cigarrillos.

- Para las infecciones vaginales por hongos: Para reducir el riesgo de infecciones vaginales, usa vestimenta y ropa interior floja y de materiales naturales con algodón en la parte inferior.

También mantente alejada de los desodorantes, tampones y sprays de desodorante femenino.

¿Existen tratamientos experimentales?

La candidiasis es un problema para muchas personas, sin importar que tengan o no VIH. Esto es especialmente cierto para las personas que tienen una cepa de *Candida* que es resistente a los medicamentos disponibles. Por eso, siempre se están desarrollando nuevos medicamentos para la candidiasis y otras infecciones fúngicas.

Si quieres averiguar si eres elegible para participar en algún estudio clínico que incluya nuevas terapias para el tratamiento o prevención de la candidiasis, visita [ClinicalTrials.gov](https://clinicaltrials.gov), un sitio de los Institutos Nacionales de Salud de los EE.UU. El sitio cuenta con información sobre todos los estudios relacionados con el VIH en los Estados Unidos. Para obtener más información, puedes llamar a su línea gratuita al 1-800-HIV-0440 (1-800-448-0440) o enviar un email a contactus@aidinfo.nih.gov.

Last Reviewed: February 27, 2019

© 2026 Smart + Strong All Rights Reserved.

<http://beta.docker.poz.com/basics/vih-sida-en-espanol/candidiasis-infeccion-por-hongos>